



# Serban Nichifor

Compositeur, Professeur

Roumanie, Bucarest

## A propos de l'artiste

[http://www.voxnovus.com/composer/Serban\\_Nichifor.htm](http://www.voxnovus.com/composer/Serban_Nichifor.htm)

**Qualification:** PROFESSEUR DOCTEUR EN COMPOSITION ET MUSICOLOGIE

**Site Internet:** <http://romania-on-line.net/whoswho/NichiforSerban.htm>

**Sociétaire :** SABAM - Code IPI artiste : I-000391194-0

## A propos de la pièce



**Titre:** HYPOSTASES DE LA MUSIQUE DE CHAMBRE - 02  
[Collection d'oeuvres originaux]

**Compositeur:** Nichifor, Serban

**Licence:** Copyright (c) Serban Nichifor

**Instrumentation:** Tout instrument

**Style:** Contemporain

## Serban Nichifor sur [free-scores.com](http://www.free-scores.com)

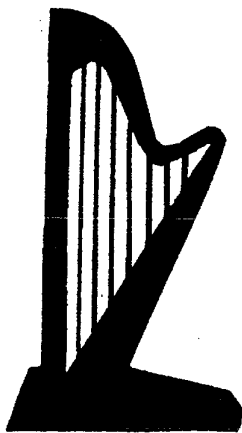
[http://www.free-scores.com/partitions\\_gratuites\\_serbannichifor.htm](http://www.free-scores.com/partitions_gratuites_serbannichifor.htm)

- Contacter l'artiste
- Commenter cette partition
- Ajouter votre interprétation MP3
- Accès partition et écoute audio avec ce QR Code :



**ȘERBAN NICHIFOR**

**IPOSTAZE  
ALE MUZICII DE CAMERĂ**



**CHAMBER MUSIC  
HYPOSTASIS**

**UNIVERSITATEA DE MUZICĂ  
BUCUREȘTI, 2000**

# Serban NICHIFOR

## CHAMBER MUSIC HYPOSTASIS

### 02

- XV.) - "Bucură-te, Regină" per Soprano/Tenore ed Organo, 1989 (2'15") - - - - - [70]  
-XVI.) - "La Centaine" (Tant d'années...) per Soprano e Piano, poema di Jeanne de Corte Van Steenberge, 1994 (4'15") - - - - - [72]  
-XVII.) - "La Ballade du Palais Hanté" (air de l'opéra "Le Martyre de Saint Claude Debussy") per Soprano e Piano, poema di E.A.Poe - traduzione di Claude Debussy, 1999 (5'20") - - - - - [80]

→γ) "A 2" - Strumentale - - - - - [83]  
("Duo" - Instrumentalmusik)

- XVIII.) - "Colinde"/"Carols" per Trombone e Percussione, 1978 (7') - - - - - [83]  
-XIX.) - "Invocatio" per Clarinetto in Si b/Flauto e Celesta/Piano, 1979 (3'30") - - - - - [89]  
-XX.) - "Cântec de demult"/"Chanson d'Antan" per Violino e Piano, 1983 (4'30") - - - - - [93]  
-XXI.) - "Morendo" per Contrabbasso e Piano, 1985 (6') - - - - - [100]  
-XXII.) - "Horn Call Rag" per Corno in Fa e Piano, 1986 (3'30") - - - - - [106]  
-XXIII.) - "Stille Nacht" - (Choralfantasie nach F.-X. Grüber) per Violoncello e Piano, 1995 (4'40") - - - - - [117]  
-XXIV.) - "Hommage à Debussy" (Interlude de l'opéra "Le Martyre de Saint Claude Debussy") per 2 Pianoforti (ossia Piano a 4 mani), 1998 (11'30") - - - - - [119]

→δ) "A 3" - - - - - [127]  
("Trio")

- XXV.) - "Onirophonie" per Flauto, Violino e Piano, 1982 (12') - - - - - [127]  
-XXVI.) - "Transgressio" per Flauto, Oboe e Fagotto, 1989 (9'40") - - - - - [137]

Mamei mele

Serban Nichifor  
(1989)

**XV.) BUCURĂ-TE, REGINĂ**

Durata: ~ 2'15"

- coral -

Andantino molto cantabile (♩ ~ 68)

Soprano Solo  
ossia  
Tenore Solo

Organo *mp dolce e semplice*

S./T. *mf espressivo*  
Bu-cu-ră-te Re-gi-nă-, Mai-ca Mi-lei și via-ța-,

Org.

S./T.  
mîn-gi-ie-nei și nă-dej-dea moaș-tră, bu-cu-nă-te! Că-tre

Org.

S./T.  
ti-ne stră-găm, sur-giu-mi-ti fi-ai E-vei-, Că-tre ti-ne sus-pi-

Org.

(-1-) [70]

S./T. *3* *3* *3*  
 mîm, ge-nînd și plîn-gînd în a-ceas-tă va-le de la-crimi. A-șă-

Org.

S./T. \*)  
 21 dar mij-lo-ci-tă-rea noas-tră, în-toar-cește noi-o-chi-ii tăi cu mi-lo-ști-ți și

Org.

S./T. *deci so*  
 du-pă sîn-ghe-mă a-ce-s-tă, A-ra-tă-mi-Lă-no-uă pe I-sus, Bi-ne-cu-vîn-

Org.

S./T. *31*  
 ta-tul rod al tru-pu-lui tău, O mi-lo-ști-tă-ți-vă-, o blîm-dă-, o

Org.

S./T. *Poco a poco allargando*  
 dul-ce, Fe-cia-ră Ma-ri-

Org.

\*) *21*  
*sssta*  
 dar mij-lo-ci-tă-re-a

(~2'15")  
 Sebastian Nichefor  
 Bucuresti, 27-29-IX-1989

(- 2 -) [71]

Doamnei Georgeta Stoleriu

Durée: n°4'15"

Serban Nichifor  
(1994)

# XVI.) LA CENTAINE ("Tant d'années...")

d'après un poème

de Madame Jeanne de Corte Van Steenberghe

Con Malinconia (♩=72), quasi improvvisando

Soprano

Pianoforte

S.

Pf.

mf

poco ritardando

S.

Pf.

mp

A Tempo - molto espressivo

Tant d'an - nées par Dieu don - nées sont

Magazinul „Muzica“  
12

(-1-) [72]

S. en - vo - lées comme une fu - mée

Pf.

S. Qu'est-ce cent ans — Qu'est-ce mille ans

Pf.

S. Puis-qu'un seul in - stant les ef - face Tout passe *poco rall.*

Pf.

S. A *mf* cha - que fois que l'heure son — ne

Pf. *mp*

(-2-)  
[73]

S. *7*  
 Tout i-ci-bas nous dit A-dieu

Pf.

S.  
 En moi ré-sonne Le re-tour vers Di-eu

Pf.

S.  
 Le re-tour vers Di-eu *[poco s'largando]*

Pf.

*Poco Più Animato (♩ = 84)*  
 f

S. *(21)*  
 Que se-raient mes an-nées

Pf. *mf*



S. *Par Di-eu don-nées*

Pf.

S. *Que se-raient mes an-nées Sans la sur-*

Pf.

S. *vie dans l'au-tre vie*

Pf. *mf*

S. *Appassionato*

Pf. *f* *in rilievo*

(-4-)

[75]

S. 31

Pf.

S.

Pf.

S.

Pf.

*mf*

*Seuple Più Mossor*

S.

Pf.

*ff* (*♩=96*)

À cha-que fois que l'heure son ne

(m.s.)

(m.s.)

(-5)

[76]



S. *3*  
 (87) Par Di - eu don - nées

Pf.

S. *3*  
 (88) Que se - raient mes an - nées Sans la sur -

Pf.

S. *3*  
 (51) vie Dans l'au - tre vie poco a poco rall -

Pf. *poco* (l.v.) *mp* *3*

Lontano (No 56) *mp* *poco*

**6**  
**4**

S. **6**  
 Tant d'an - nées par Dieu don - nées sont en - vo - lées comme une fumée

Pf. **4** *dolce*

(-7-) [78]

S. *Rubato*  
 Qu'est-ce cent ans Qu'est-ce mille ans  
 Puis-qu'un seul instant (81)

Pf.

S. *P dolce*  
 (82) les ef- face — Tout passe —  
 (l.v.) (l.v.)  
 Tempo I (l.v.)  
 PP semplice

Pf.

S. *P*  
 Tout passe — poco a poco rit. —

Pf.

S. *PP* *poco P*  
 Tout passe — (150) — G. P.

Pf. *pp*  
 poco a poco allargando... PP *PPP lontano* (l.v.) G. P.

\*) x = mormorando

(-8-)

[79]

Michiel  
 30-10-94





*poco rall. A Tempo (1,58)*

S. trou - pe d'É - chos, d'É - chos dont le doux de - voir n'é - tait que de chan - ter,

Pf.

*poco a poco diminuendo*

S. vec, - à - vec - des voix, des voix d'in - sur - pas - sa - ble beau - té

Pf.

*ped. x ped. x simile*

*Moderato (1,20)*

S. poir - et la sa - gesse, et la sa - ges - se de leur

Pf.

*(compte rall.)*

*ped. x ped. (l.v. sim al Fine)*

S. *(long)*

Pf. *(l.v.)*

*(Ped. l.v.)*

Texte:

- Dans la plus verte de nos vallées  
 par des bons anges habitée  
 Jadis un palais majestueux dressait son front  
 C'était dans les domaines du Monarque Pensée

- Jamais Séraphin ne déploya son aile  
 Sur un palais à moitié aussi beau.  
 Et toute de perles et rubis éclatante  
 était la porte du beau palais,  
 à travers laquelle venait par flots, par flots  
 étincelante toujours  
 une troupe d'Échos dont le doux devoir  
 n'était que de chanter  
 Avec des voix d'insurpassable beauté  
 L'espoir et la sagesse de leur non.

Sylvain Nichef

Bucarest, le 19-11-1999  
 (heures 12-16)

Edgar Allan Poe, traduction de Claude Debussy



→ γ) "à 2"-Strumentale

Pentru LIANA  
I.S.M. Piree, Athens-1973  
DURATA = 7' XVIII) DIONYSIES II (for Trombone and Percussion)  
COINDE (GABRIEL) Serban Niculescu (1978)  
Moderato con passione  
Tm. 3/4  
TAMT. 3/4  
Gr.c. 3/4  
scampi ff pialto  
P poco marcato  
simile  
Tm. 6/8  
Gr.c. 6/8  
Tm. 6/8  
Gr.c. 6/8  
Tm. 6/8  
Gr.c. 6/8  
Tm. 6/8  
Gr.c. 6/8

©1979 by edition modern münchen (-1-)

→ γ) "à 2"-Strumentale

Tm. 4/4  
Gr.c. 4/4  
Tm. 4/4  
Gr.c. 4/4  
Tm. 4/4  
Vox I 4/4  
Gr.c. 4/4  
Vox I 4/4  
Vibf. con moderato

(-2-)

Handwritten musical score for page 4. The score is arranged in two systems. The first system includes parts for Tm. (Trombone), Vibf. (Vibraphone), and B. Cl. (Baritone Clarinet). The second system includes parts for Tm., Vibf., and B. Cl. with a note 'PPP possible - same etc'. Dynamics include *f*, *ff*, and *ppp*. Performance instructions include 'Vivace', 'f sempre', and 'auf Steckschlägen, Amp. möglich'. Measure numbers 11, 12, and 13 are visible.

(- 4 -)

Handwritten musical score for page 3. The score is arranged in two systems. The first system includes parts for Tm., Van. I. (Violoncello I), and Vibf. The second system includes parts for Tm., Vibf., and Van. I. Dynamics include *ff*, *f*, and *ppp*. Performance instructions include 'HA', 'Vivace', 'auf', and 'Streichinstrumente'. Measure numbers 12, 13, and 14 are visible.

(- 3 -)

Tm.  
 Vox II  
 Gr.c.  
 Tm.  
 Vox I  
 Vox II  
 Gr.c.  
 Tm.  
 Vox I  
 Vox II  
 Gr.c.  
 Tm.  
 Vox I

(-6-)

Tm.  
 B. Ch.  
 Tm.  
 B. Ch.  
 Vib.  
 Tm.  
 Vox II  
 Gr.c.  
 B. Ch.  
 Tm.  
 Vox II  
 Gr.c.

(-5-)

Magnard „Alceste“  
22

*Leato*

Tm.  
 Vox II  
 Vibf.  
 B. Cl.  
 (pallato)  
 m.p. *Allegro* (L.V.)  
 VES TE MI NA NU NA TA  
 m.p. *Allegro sempre* (L.V.)  
 DE LA PE TULLEM NI SE-A RA  
 TA AS TAZI S-A NAS-CUT TRUP DIN DU-HUL

(-8-)

Tm.  
 Vox I  
 Tamt.  
 B. Cl.  
 Tm.  
 B. Cl.  
 Tm.  
 Vibf.  
 B. Cl.  
*fff* possibile ben sostenuto  
*fff*  
*fff*  
 (pallato)  
*fff disperato* (L.V.)

(-7-)

mp fischerio

Vox I  
 Vox II  
 Vibf.  
 Cello

SEANT # CUM AU SPUS PRO - RO CII AS TALI

Vox I  
 Vox II  
 Vibf.  
 Cello

S - A NRS - CUT TRUP DIN DU - HUL SEANT # CUM AU

Vox I  
 Vox II  
 Vibf.  
 Cello

SPUS PRO - RO CII

Vox I  
 Vox II  
 Vibf.  
 Cello

Molto in Transone

(-9-)

Vox I  
 Vox II  
 Vibf.  
 Vox I  
 Tm.

ff subito Em brio

Vox II  
 Vibf.  
 Tm.

quasi, non usalt. f

SARABEL

ff subito

SUBL.

Sempre fff

Gn.c.  
 Tm.

ff subito, ben marcato lento

(TACET)

Vox II  
 Gn.c.

pp subito

(TACET)

SNGL.

(-10-)

[87]

(in brackets)  
 Vox I *pp*  
 Vox II *pp*  
 Taut. *acc*  
 Vox I *mp*  
 Vox II *mp*  
 Taut. *acc*  
 Vox I *mp*  
 Taut. *acc*

*pp*  
*sfz*  
*acc*  
*mp*  
*f*  
*acc*

Silbner Nichter  
 Dankwiedert  
 Z. - VIII - 1978.  
 (on 23)

(- 44 -)

Mamei mele

Seban Nichifor

Durata: n 3'30"

P.A. - Virgil Franco & Nicole Licari, Aprile 1979

XIX.) **INVOCATIO** [Dionysies IV] (1979)

per Clarinetto in Sib (ossia Flauto) e Celesta (ossia Pianoforte)

Le n 60 poco rubato  
Sempre pppp ↔ mp

[Scritta in Sib - effetto 1 tonno ↓] sempre pp fluido e cantabile, quasi Vox humana

Clarinetto in Sib (ossia Fl.) - 1 tonno  
Celesta (ossia Pf.)

mp Sano  
sempre Partale l.v.

mp Sano

mp Sano

pp poco a poco crescendo e

precipitando

(- 1 -)

[89]

Tempo I *mlto*

Handwritten musical score for Clarinet (Cl.) and Cello (Cel.). The score is written in 7/7 time and includes various dynamics and performance instructions. The first system shows the Clarinet part with dynamics *ppp* and *pp*, and the Cello part with *pp* and *ppp*. The Cello part includes the instruction *PP murmurando (come ecc), sempre Pedale (legatissimo)*. A bracketed note indicates *[Combinatii libere ale sunetelor cuprinse in casete]*. The second system includes the instruction *Con pp meso (con 102)* and *ingenu, lentissimo, molto espressivo*. The score continues with several systems of music, each with its own set of dynamics and performance markings.



*Sulito*  
Tempo  $\text{♩} = 60$  *piu rubato*

Cl. *(b)*

Cel. *mp Sonoro (l.v.)*

Cl. *Sempre pp fluido e cantabile*

Cel. *mp Sonoro (l.v.)*

Cl. *(b)*

Cel. *mp Sonoro (l.v.)*

Cl. *(3)*

Cel.

Cl. *(b)*

Cel. *pp piu o piu crescendo e precipitando*

Cl. *mp* *Tr* *mp ingenuo*  
 Cel. *mp ingenuo*  
 (sempre Pedale e.v.)

Cl.  
 Cel.

Cl. *mp dolce* *poco rall.*  
 Cel. *ppressivo* (l.v.)

*Poco più mosso*  
 Cl. *pp vibrato mal liscio*  
 Cel. *pp morosando (come eco)* (l.v.)

Cl.  
 Cel. *pp sonoro (l.v.)*

Cl. *pppp lontano, come eco* *pp* *ritardando*  
 Cel. *pp come eco* *pppp* (l.v.)

(-4-) *pp come eco* *pppp* (l.v.)

B. V. Campi; 8. IV. 1979



(2.)

Vno

PF

*poco in rilievo*

*ben vibrato*

*poco con nostalgia*

*sub. mp*

*sempre pp fluido*

\* Ped. \* Ped. \* Ped.

Vno  $(\text{♩} = \text{♩})$  (3.)

*sempre p dolcissimo e semplice*

Pf.

\* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

*poco a poco animando*

Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

*crescendo poco a poco* *molto ff disperato*

*Agitato*  $(\text{♩} \sim 76)$

*crescendo poco a poco* *molto ff disperato*

Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

*poco* *accelerando* (4.) *(P.)* *molto*

Vno. *molto*

Pf. *molto*

*rubato, poco precipitando (quasi cadenza)*  
*fff possibile* *fff legatissimo, poco a poco decresc.*

*fff possibile* *l.v.* *Ped.*

*sempre calmando* *mf poco a*

*mf tranquillo,* *(Ped.)*

Vno *c* *v* *poco* *a* *v* *poco* *calando* (5.)

*poco calmando e decrescendo.*

PF. *poco* *a* *poco* *decrescendo*

*Ped.* *subito TEMPO (♩=80), lontano e fluido, rubato*  
*presto possibile, quasi ucelli*

*p* *dolcissimo*, *immateriale*, *lontano*  
*legatissimo*  
*mp quasi improvvisando, poco in rilievo rubato*  
*(sempre l.u.)*

*presto possibile, quasi ucelli*  
*sempre p dolcissimo, immateriale lontano*  
*presto gl.*  
*mf*  
*l.u.*

*(Ped.)*

\*)-figurația din casetă (□) se repetă rapid și liber, dar în cadrul timpului general, integrându-se și sincronizându-se astfel (în macro-structură) cu pianul.

(6) *poco a poco ritardando*  
*glissando* *(gliss.)* *Quasi Senza Tempo*  
*poco sul pianicello* *pp dolce* *ppp lontano* *poco*

*poco a poco decrease.* *p lontano* *perendosi*

*mp con nostalgica* *perendosi*

*sfz dolce in P* *m.s.* *ppp profondo*

(Ped.)

556. *tempo II (♩ = 60)* *v. lontano poco in rilievo* *pp semplice*

*immateriale* *ppp* *l.v.*

\* Ped. \* Ped. \* Ped.

*poco* *poco*

*poco* *poco*

Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \*



*rallentando* *vibrato dolce* (7.)

*rallentando* *Quasi Senza Tempo (molto vibrato)* *Calando*

*poco* *p sonoro e vibrato, poco portamento*

*poco* *l.v.* *l.v.* *l.v.*

*Ped.* *\* Ped.* *\* Ped.* *\* Ped.* *\* Ped.* *\* Ped.* *sempre*

*ppp dolce*

*Subito Tempo I (♩ ~ 60)* *vibrato dolce* *longa* *(sempre vibrato)*

*pp* *poco a poco perdendosi*

*ppp ritmico e lontano* *ppp eco* *longa* [4'30"]

*(Ped.)* *(Ped.)* *(Ped.)*

Baccinelli,  
4-VIII-1983

Lui Ion Ghită

# XXI.) Morendo

Serban Nichifor  
(1985)

Durata: ~ 5'

Scordatura Contrabbasso  $\sharp \overset{IV}{\circ} \overset{III}{\circ} \overset{II}{\circ} \overset{I}{\circ}$

**DRAMATICO** (*dnB0*), sempre poco rubato  
 sempre *fff* ben sostenuto e vibrato (arco ad libitum)

Contrabbasso

Pianoforte sempre *fff* ben marcato, pesante

sempre Ped. l.v. →

41

*sfz* *molto* *sfz*

*fff* quasi grido (l.v.)

sempre *fff* *sonora*

(sempre Ped. l.v.)

poco a poco allargando

possibile

quasi grido

naturalmente

(- 1 -)

\* - □ = cluster (sonorous chromatic condensation)

LONTANO (dn 40), quasi senza tempo

(21) PP dolce, in poco in rilievo

Cl. *leggerissimo e fluido*

Pf. (l.v.) *PPP come eco (sempre Red. l.v.)*

*poco ritardando* **Subito TEMPO 1 (dn 80)** *allargando*

*sempre PP liscio, arco ad libitum*

Cl. *sfz sfz sfz (l.v.)*

Pf. *mp dolce*

*subitissimo fff drammatico*

**LONTANO (dn 40)**

(31) *molto*

Cl. *l.v.*

Pf. *pp leggiero* *poco a poco crescendo* *molto*

*(arco ad libitum)*

Cl. *f molto*

Pf. *pp liscio* *(l.v.)* *pp lontano*

*subito fff violento*

4  
2



SUB. AGITATO (d n 80)

poco a poco precipitando →

Handwritten musical score for the first system, featuring Cello (Cb.) and Piano (Pf.) parts. The Cello part includes a circled measure number (41), a 'Pizz.' marking, and various rhythmic values (3, 2, 4, 3, 2, 2, 3). The Piano part includes 'fff' dynamics, 'dramatic' markings, and '(l.v.)' annotations. A pedal line at the bottom is marked '(+ Ped. l.v.)' and '(sempre precipitando)'. The system concludes with a tempo change to '(d n 82)'.

Handwritten musical score for the second system, continuing the Cello and Piano parts. It features 'molto' markings and complex rhythmic patterns. The system ends with a 'Ped.' marking and a tempo change to '(d n 82)'.

APPASSIONATO (d n 82)

Handwritten musical score for the third system, starting with a circled measure number (51). It features 'sffz' dynamics, an 'Arco' marking, and the instruction 'ben fff y grave e molto cantabile'. The piano part includes 'ff fando' markings and '6' fingerings. A 'tim rilievo!' marking is present. The system concludes with a 'Ped.' marking.

Handwritten musical score for the fourth system, continuing the piano part with '6' fingerings and 'Ped.' markings.

*poco a poco affrettando*

Cb.

Pf.

(61)

*sub. molto allargando*

DOLOROSO, poco strascinando e rubato (dn 60-80)

Cb. *Vibrato, con morbidezza*

PF. *pp poco marcato* (l.v.) (l.v.) (l.v.)

*sempre Ped. l.v.* →

*poco* *mfz mp/pp* *molto mf molto*

*più* *mp* (l.v.) (81)

*(arco ad libitum)*

*sempre P liscio, poco vibrato* (81)

*mp misterioso poco rubato* (l.v.) (l.v.)

poco a poco morendo

Cb.

Pf.

87

PP ecc.

(l.v.)

P

91

87

misterioso, poco rubato

(l.v.)

88

PP ecc.

p pto fondo, poco violento

89

PP lontano poco P

PPP ecc.

(l.v.)

P dolcissimo, in vibriero

PP grave

89

sempre slentando

101

lunga (w 15")

89

86

PPPP lontano

Ped. x

Bucuresti, 20V-1985

G.P. [w 5']



Uniunea Compozitorilor  
16

(-6-) [105]

Șubon Nichifor

Timing: 3'30" (cca)

For Nicolae Lipoczi

# XXII.) HORN CALL RAG

- TWO STEP -

MOTTO: "Don't play this piece fast,  
it is never right to play Ragtime fast!"

SCOTT JOPLIN

## SERBAN NICHIFOR

(1986)

INTRO.

Misterioso (♩ ~ 130)

HORN in F<sub>2</sub>

PIANO

(Harmonic Notation in C)

sub. ff *vibrato*  
F7b

sub. ff *vibrato*

secco  
ffz

*Rubato, quasi-CAZENZA*

(loco)

sub. mp *eco*

E7

F7b

F#7

(loco)

p

\*) - The Horn score is written in F (effect :54) both in  $\text{C}$  and  $\text{B}$ .



(2.-) *Poco Esitante* (♩ ~ 90)

**HORN**

*mp misterioso*

**PIANO**

*p misterioso e leggerissimo*

*foco*

*(loco)*

*in ottone (cuiurez)*

*sub. ff sonoro*

*sub. ff sonoro*

*sub. ff sonoro*

*sub. ff sonoro*

*poco a poco animando*

*Poco Giocoso* (♩ ~ 118)

*normale*

*sub. f*

*dolce*

*sub. mf leggero*

[107]

HORN

Bb C G+5# C7b

PIANO

F6 C+5# F6 F+5# (F7b) Bb

20

*Sempre più mosso* (♩=132)

Db7b Bb E7

*molto fff* *violento* *frullato*

*sub. mf dolce*

(4.-)

HORN

Three measures of a horn staff, each containing a whole rest.

PIANO

Piano accompaniment for the first system. The right hand has a melodic line with notes G4, A4, B4, C5, D5, E5, F5, G5. The left hand has a bass line with notes G2, A2, B2, C3, D3, E3, F3, G3. Chords A7 and D7 are indicated above the staff. A first ending bracket (81) spans the first two measures. The tempo marking *poco marcato* is present.

*molto allargando*

Three measures of a horn staff, each containing a whole rest.

Piano accompaniment for the second system. The right hand has a melodic line with notes G4, A4, B4, C5, D5, E5, F5, G5. The left hand has a bass line with notes G2, A2, B2, C3, D3, E3, F3, G3. Chords C#7, D7, G7, and Ab7b are indicated above the staff. A first ending bracket (81) spans the first two measures. The tempo marking *molto* is present. The section ends with a *l.v.* (loco) marking.

*Maestoso* (♩ = 86)

Piano accompaniment for the third system. The right hand has a melodic line with notes G4, A4, B4, C5, D5, E5, F5, G5. The left hand has a bass line with notes G2, A2, B2, C3, D3, E3, F3, G3. Chords Db7b, Bb7b, and Db7b are indicated above the staff. A first ending bracket (81) spans the first two measures. The tempo marking *Maestoso* (♩ = 86) is present. The section ends with a *l.v.* (loco) marking.

[109]

**HORN**

**PIANO**

Chords:  $Bb7b$ ,  $Eb7b$ ,  $Ab7b$

*Sub. poco più mosso (♩=108)*

Chords:  $Db7b$ ,  $Ab7b$ ,  $A\#7b$ ,  $D7\#$

*sub. mf scherzando*

*sub. mp scherzando*

*secco*

Chords:  $B07b$ ,  $D7\#$ ,  $B07b$

*sub. f marcato*

*sub. mp*

*sub. f marcato*

[110]

(6..)

HORN

*poco a poco crescendo*

9# 13# 13# 13#  
E7 9 A7 G7# A7 D 7#-7 4

sub. mp

PIANO

*poco a poco animando* *Deciso (v. 132)*

*ff*

5 5  
6 2 6 2 6 2

F#6 104 50 5  
D7 3# 6 2

[111]

(7.-)

**HORN**

**PIANO**

*sfz*

*Sub. Allegro con brio* (♩ = 152)

*f sonoro*      *(loco)*      *pesante*      *sonoro*

F      Db      F

*mf*

*poco a poco affrettando*

*pesante*

D7      E6      E#b      F# < 5b      G7      13b      C7b

*poco*

[112]

(8.) *(sempre affrettando)*

Vivace (♩ ≈ 174)

HORN

PIANO

F 60

(C7b)

F7b = 6 = 7 = 6

81

5b

Db7b

F7b = 6 = 6b = 5

9

G7

81

*poco a poco affrettando*

(G7)

Db7b

C7b

F

81

[113]

→ *Veloce* (♩ 182) (9.)

**HORN**

13b  
9#  
C7b

*sub. ff quasi grido* 9

7b 7b 7b 7b

F6 F6b F5 F6b

*sub. mp marcato*

**PIANO**

*sub. ff* *molto*

*sub. ffz* *sub. p leggero*

*sub. ff quasi grido* 9

*sub. mp marcato*

7b 7b 8b 9b

F6b — 6b — 6b — 6b Bb7b

*sub. ffz* *sub. p leggero*

(loco)

*sub. ff pesante*  
(*ma in tempo!*)

9b 8b 9b 9b

(Bb7b) G7 C# + B+

*ol. fast horns*

*sub. ffz* *ff pesante*

[114]



(10.-)

HORN

Chord progression for Horn: C#+, B+, C#+, B+, C4b, D 7 6b, D# 6# 5# 3#, E<G4

PIANO

*Prestissimo* (♩=208)

Chord progression: F, Db7b, F

*Sub. dolce e nostalgico, molto rubato* (♩=54)

Chord progression: D7, Eo6, Fo6 3b, (F#<5), G 9

[115]

*poco a poco allargando*

Sub. Mosso, quasi CADENZA  
[R. Strauss, "Till Eulenspiegel" (11.)]

HORN

13b  
10b  
C 7b  
3b

*poco*

*p (con spirito)*

PIANO

(loco)

sub. ff

secco

90

(G7 F)

sub. ff

secco

sub. ff

Suntan Nichifor

Bucuresti, 22-VIII-1986

[116]

Spieldauer: ~ 4'40"

XXIII.) Für Radu Aldulescu

# << STILLE NACHT >>

Choralfantasie für Cello und Klavier

nach Franz-Xaver Grüber (1818)

Serban Nichifor  
(1995)

Andante cantabile (♩ = 72-80 M.M.), sempre scottovole

Cello: *poco*, *pp*, *molto*, *f*, *mf legato, molto espressivo*, *poco allarg.*, *Moderato (♩ = 90)*, *poco rubato*

Piano: *mp dolce*, *poco incalzando*, *poco a poco ritardando*, *siante (sempre 1/2 Ped.)*, *mf legato*, *poco tremolo*, *ad lib.*, *(Loce)*, *(1)*

Handwritten musical score for C. and Kl. (Cello and Keyboard).

**System 1:**

- C. (Cello): (1) poco rit. --- a tempo. P tremolo leggiero (ad lib.) [ossia legato]. (2) (leggero).
- Kl. (Keyboard): (1) poco rit. --- a tempo. (2).

**System 2:**

- C. (Cello): rall. Larghetto (♩ = 63). PP lontano, poco marc. (timido).
- Kl. (Keyboard): poco precipitando --- p.p. rall. Larghetto (♩ = 63). PP più. (l.v.).

**System 3:**

- C. (Cello): poco P. molto Allegretto (♩ = 106).
- Kl. (Keyboard): (8↑) molto f. molto acc. molto Allegretto (♩ = 106).

**System 4:**

- C. (Cello): sempre accelerando. Sub-tempo I (♩ = 80) (lunga). poco rit.
- Kl. (Keyboard): sempre accelerando. molto. mf dolce. Sub-tempo I (♩ = 80) (lunga). poco ritard.

**System 5:**

- C. (Cello): sempre allargando. P. PP discio (non tremolo) (lunga). poco. perd.
- Kl. (Keyboard): sempre allargando. (8↑) (♩ = 48) (l.v.). (Locc). (l.v.). PPP perdendosi p.p. (l.v.). (-2-).

Bu. Karst 10-XII-1955

XXIV.) À ma Mère.

Durée : n 11'30" (±30")

HOMMAGE À DEBUSSY

- Interlude de l'opéra "Le Martyre de Saint-Claude" Debussy -

Composed in the Gregynog Composers' Award of Wales - 1998 >>

Serban Nichifor (1998)

Motto:

NB-Enlevez le grand couvercle du piano!

"... la maladie, cette vieille servante de la mort..."  
Claude Debussy, 1916

Sempre Molto Rubato e Fluido, Quasi Sognando, Allucicante

n 15-30" (molto rubato!)

2 Piani  
Pianissimo

a 4 mani  
(con amplificazione  
- ad lib.)  
)

Heure première... \*\*\*)

ben incrédule

x2 x3 x4 x5 x6 x7 x8 x9 x10 x11 x12 x13 x14

pp (mf) ppp piano pp

pp profonde (clusters) ppp (mf) ppp (molte volte)

(l.v.) misterioso

Sempre Ped. l.v. → [suggérant "le tunnel infini du Temps..."]

II) "Silence... En concevoit le vide..." \*\*\*)

(molte volte)

ppp leggera

(l.v.)

Pizz. in Pf. (mf) (mf) (l.v.)

pp ppp (l.v.) Normale (molte volte)

ppp ritmico, unaccelerato

(Sempre Ped. l.v.) → mf

III) "Mourait... En mourait... S'émouvait..." \*\*\*)

ppp (molte volte)

fluida

ppp piano

(Sempre Ped. l.v.) →

IV) "Lorsque j'écris... Sous la flavescente veillesse de la nuit..." \*\*\*)

(x2)

ppp (molte volte)

molto

molto

(Sempre Ped. l.v.) →

© SARBAN, 1998

\*) piano (à 4 mains), enregistré sur bande magnétique, ou live électronique (avec amplification)  
) écriture musicale proportionnelle (marquée ~)

(-1-)

\*\*\*)- Chaque système a une durée très libre (n 15-30").  
\*\*\*\*)- Les mottos des 24 séquences sont extraites du recueil de poèmes "Vulnerant omnes ultima necat" d'Etienne de Sadeleer; ces textes peuvent être aussi récités (sur la musique) - comme variante facultative.

Pianoforte (a 4 mani)

V) "pourrais alors toucher l'arbre..."  
 (l.v.)  
 (l.v.)  
 (molte volte)  
*ppp* *lontano*

(sempre Ped. l.v.) → *ppp* *misteriosa, lontano*

VI) "Soleil... Orbe à cristal..."  
 (l.v.)  
*ppp* *sempre lontano*  
*ppp* *lontano* (molte volte)

(sempre Ped. l.v.) →

VII) "Même si le ciel..."  
 (l.v.)  
*ppp* *sempre lontano*  
 (molte volte)  
*ppp* *lontano*  
*ppp* *lontano* (molte volte)

(sempre Ped. l.v.) →

VIII) "Vol migrateur des oiseaux..."  
 (x4)  
*ppp* *sempre lontano*  
*ppp* *sempre lontano*  
 (l.v.)  
 (sempre Ped. l.v.) → *pp* *sempre pour marquer*

IX) "Ether..."

Pianoforte (a 4 mani)

PP poco in rilievo (effetto 15↑)

(molte volte)

PPP lontano

(molte volte)

sempre PPP lontano

(l.v.)

(sempre Ped. l.v.)

PP poco marcato

Detailed description: This system contains the first system of a handwritten musical score. It features three staves: a vocal line at the top and two piano staves below. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one flat. The piano staves are marked with various dynamics including 'PP poco in rilievo', 'PPP lontano', and 'PP poco marcato'. There are several annotations such as '(molte volte)', '(l.v.)', and '(sempre Ped. l.v.)'. A circled number '81' is present in the vocal line. The system ends with a double bar line.

X) "Toute voile cedant..."

(l.v.)

(effetto 15↑)

PPP immateriale (l.v.)

(molte volte)

PPP quasi Habanera

(molte volte)

(sempre Ped. l.v.)

Detailed description: This system contains the second system of the handwritten musical score. It continues with three staves. The vocal line has a treble clef and a key signature of one flat. The piano staves are marked with 'PPP immateriale' and 'PPP quasi Habanera'. Annotations include '(molte volte)', '(l.v.)', and '(sempre Ped. l.v.)'. A circled number '82' is present in the vocal line. The system ends with a double bar line.

XI) "il ne suffit pas d'une arche..."

(l.v.)

(effetto 15↑)

PP poco in rilievo

PPP immateriale

(l.v.)

mf 3

PP leggero

pp

rall. ---

(sempre Ped. l.v.)

Detailed description: This system contains the third system of the handwritten musical score. It features three staves. The vocal line has a treble clef and a key signature of one flat. The piano staves are marked with 'PPP immateriale', 'mf 3', 'PP leggero', and 'pp'. Annotations include '(l.v.)', '(effetto 15↑)', and 'rall. ---'. A circled number '83' is present in the vocal line. The system ends with a double bar line.

XII) "Midi... insuffle-moi la chaux de Ton Ame..."

(l.v.)

(l.v.)

Loco (effetto 15↑)

PP lontano

Picc. in P.f.

poco

(l.v.)

Sub f minaccioso

(sempre Ped. l.v.)

Detailed description: This system contains the fourth system of the handwritten musical score. It features three staves. The vocal line has a treble clef and a key signature of one flat. The piano staves are marked with 'PP lontano', 'Picc. in P.f.', and 'Sub f minaccioso'. Annotations include '(l.v.)', '(l.v.)', '(effetto 15↑)', and '(sempre Ped. l.v.)'. A circled number '84' is present in the vocal line. The system ends with a double bar line.





**XVII.) "Que de pensées s'accrochent..."**

Pianoforte  
(a 4 mani)

mf, molto, poco, pp, immateriale, quasi preghiera

(87) → (l.v.)

(88) → (sempre Ped. l.v.) →

**XVIII.) "E l'ombre progresse..."**

pp, immatoss, mp, sempre immateriale

(89) → (l.v.)

(90) → (sempre Ped. l.v.) →

**XIX.) "Tourne, tourne..."**

pp, mp

(91) → (l.v.)

(92) → (sempre Ped. l.v.) →

**XX.) "Ainsi meurt... La pure et la suave fleur"**

pp

(93) → (l.v.)

(94) → (sempre Ped. l.v.) →



*poco a poco animando*

Pianoforte (a 4 mani)

87 → *pp* *poco mp* *pp* *poco*

(4) (5) (6) (7)

*mp sempre* (3) (4) (5) (6)

*ped* *simile*

88 → *mp* *f* *mf* *mf*

*sub. poco rit.* *Sub. Allegro (Al. 120)* *molto f*

(8) (7) *molto f*

*quasi Campana*

89 → *mf* *mf* *f* *molto* *sub. allargando*

*mf* *mf* *f* *molto*



→  $\delta$ ) "à 3"

Liànei

Durata: n. 12'

P.A. Teofil Avy Abramovici

# XXV.) ONIROPHONIE

Serban Nichifor  
(1982)

Motto:  
"Sunt vise ce parca le-au trait cindva  
ni undeva, precum sunt lucruri viitate dupa  
cari se intrebam daca n-au fost  
Mateiu i. Caragiale - "Rembrandt"

Quasi Senza Tempo (L=40), molto rubato

Flauto

Violino\*)

Pianoforte

ppp lontano e misterioso, quasi improvvisando  
(84) *lento ad libitum*

sempre ppp dolce e lontano, quasi uccelli

[cluster senza attacco, per risonanza]

5) a tempo

Fl.

Vna.

Pf.

sempre pp dolce e misterioso

molto espresso

[risonanza]

9) ppp possibile, esitando

Fl.

Vna.

Pf.

pp dolce

ppp

ppp

pppp lontano

[risonanza]

13) molto rubato a tempo

Fl.

Vna.

Pf.

quasi uccelli

pendersi

molto espresso

[risonanza]

17) piu pp dolce

Vna.

Pf.

pendersi piu a piu

[risonanza]

(n. 21)

(attaca)

\*) ossia Violoncello - a l'Ottava Bassa (84)



Vna. (47)  
 Pf.  
 Vna. (51) *poco accelerando*  
 Pf. *PPP sempre crescendo ed accelerando*  
 Fl. (48) *sempre accelerando*  
 Vna. (55) *PPP poco a poco crescendo ed accelerando*  
 Pf. (52) *profondo*  
 Fl. (59) *sempre accelerando*  
 Vna. (60) *sempre crescendo ed accelerando*  
 Pf. (53) *profondo*  
 Fl. (64) *molto accelerando*  
 Vna. *sempre 3/2 crescendo a 3 molto accelerando*  
 Pf. *sempre 3 crescendo e molto accelerando*  
 Fl. (67) *molto accelerando* *subito in 2/4*  
 Vna. *ff senza*  
 Pf. *ff in rilievo*

Fl. *sforzando*

Vna.

Pf.

**Subito in 112 (div 56) Solenne**

Fl. *respirare*

Vna. *Arco*

Pf. *sempre fff solenne ben marcato*

Ped.

Fl.

Vna.

Pf.

Ped.

Fl. *poco a poco crescendo ed affrettando*

Vna.

Pf.

Ped.



(sempre crescendo ed affrettando)

80

Fl.

Vna.

Pf.

Handwritten musical score for measures 80-82. The Flute part features a melodic line with many accidentals. The Violin part has a similar melodic line with some slurs. The Piano part consists of sustained chords with a pedal point. Pedal markings are present below the piano staff.

(sempre affrettando)

82

Fl.

Vna.

Pf.

Handwritten musical score for measures 82-84. The Flute part has a melodic line with a dynamic marking of *ffff drammatico*. The Violin part has a melodic line with a dynamic marking of *ffff sempre*. The Piano part has sustained chords with a pedal point. Pedal markings are present below the piano staff.

84

Fl.

Vna.

Pf.

Handwritten musical score for measures 84-86. The Flute part has a melodic line with a dynamic marking of *possibile quasi grido*. The Violin part has a melodic line with a dynamic marking of *possibile quasi grido*. The Piano part has sustained chords with a pedal point. Pedal markings are present below the piano staff.

(sempre affrettando)

86

Fl.

Vna.

Pf.

Handwritten musical score for measures 86-88. The Flute part has a melodic line with a dynamic marking of *mp perdendosi*. The Violin part has a melodic line with a dynamic marking of *molto mf molto*. The Piano part has sustained chords with a pedal point. Pedal markings are present below the piano staff.

3  
4

(w 5/40)

(attacca)

88 Prestissimo (N. 207 / d. n. 69), quasi Valzer

FL. *3* *4* *sempre PP dolce e ritmico*

Vna. *sempre PPPP lontano e liscio*

Pf. *sempre PP dolce quasi Pianoforte mezzoforte, poi leggerissimo*  
*(sempre l.v.)* *poco*

---

FL. *32* *molto*

Vna. *sempre PPPP, non crescendo*

Pf. *molto*  
*(sempre l.v.)*

---

FL. *96* *f brillante* *(l'istesso tempo)*

Vna. *(PPPP)*

Pf. *f brillante* *(l.v.)* *sub. PPP ecc. poi in rilievo*

---

Vna. *100* *staccando* *4* *4* *PPP leggerrissimo, lontano* *puellissimo PP* *(~6'55")*

Pf. *(l.v.)* *(attacco)*

(Ped)



(120) (♩ 64) (♩ 70)

Fl. *p* *sovere* *mp pioso*

Vna. *p* *sovere* *mp pioso*

Pf. *mp*

(Ped.)

(124) (♩ 76) (♩ 82) *Staccato marcato*

Fl. *mf dolce* *f dolce e sostenuto*

Vna. *mf dolce* *f dolce e sostenuto*

Pf. *mp*

(Ped.)

(128) (♩ 88) (♩ 94) *molto marcato* (♩ 100) (♩ 108) (♩ 116)

Fl. *ff* *ardente, molto vibrato, ben sostenuto* *molto*

Vna. *ff* *ardente, molto vibrato, ben sostenuto* *molto*

Pf. *ff* *ben marcato* *molto*

(Ped.)

*Solenne (♩ 66)*  
*respirare ad lib.*

(131) *fff* *drammatico, ben sostenuto*

Vna. *fff* *drammatico, ben sostenuto*

Pf. *fff* *drammatico, ben sostenuto*

(Ped.) *fffz*

(- 8 -) [134] *fffz*



145

PP sonoro ma dolce, quasi Vento  
Suono bianco (S) \* e suoni di tasto

Fl. *morosando*

Vna. *più PP dolce pochissimo P ben vibrato perdendosi poco a poco* (n. 10'40")

Pf. (sempre l.v.) *(attaca)*

149

Lento, sempre Quasi Senza Tempo (n. 46), molto rubato, improvvisando

Fl. *PP sonoro suono bianco \** *non dolce, quasi Vento*

Vna. (m.d.) *sempre PPP alle più in rilievo*

Pf. (m.s.) *sempre PPP leggerissimo, come eco* *pochissimo*

(Ped.)

153

suono bianco e suoni di tasto

Fl. *morosando* *molto m.obile*

Vna. (m.d.) *PPP* *PPP*

Pf. (m.s.) *sempre PPP* *sempre PPP lontano* *PPP*

(Ped.)

158

suono bianco e suoni di tasto

Fl. *morosando* *suono bianco* *perdendosi poco a poco*

Vna. *PPPP* *PPP* *perdendosi poco a poco*

Pf. (m.d.) *PPP lontano* *PPP profondo e lontano*

(m.s.) *l.v. (quasi perdendosi)* (n. 12')

(Ped.) *Con Sordina*

\*)- son blanc (sans hauteur) suggérant le vent, obtenu à la flûte en prononçant la lettre "s" ("ch"), et au violon tirant l'archet sur le corps de l'instrument.

Bucaresti,  
31 Decembrie 1982



II Legatissimo, sempre fluido e rubato, poco più animato (♩ n. 76)

Handwritten musical score for a piece, featuring multiple systems of staves with notes, rests, and performance instructions. The score includes dynamic markings such as *p*, *mp*, *f*, *pp*, and *mf*, and tempo/character markings like "poco a poco crescendo ed animando", "Sub. Tranquillo", "poco ritardando", "poco a poco precipitando", "Sub. rallentando", and "immateriali". Measure numbers 41, 51, 63, 71, and 80 are indicated. The notation includes various note values, rests, and articulation marks.



*molto precipitando* (81) *Sub. Tranquillo* (♩ = 60) *poes. Calando*

*mp* *Sub. Vivace* (♩ = 240) *molto* *Sub. Tranquillo* (♩ = 60) *P. lantano* *pp eco* *attacco Subito*

*fp* *Sub. Allegro molto* (♩ = 160) *sempre PP liscio e senza espressione* *ff sicc* *ff incisivo* *ff sicc* *ff incisivo*

*poes. a poes. affrettando* *Meccanico* (♩ = 174)

*molto* *f* *(fullata)* (404) *poss.* *sub. mp*

*molto affrettando* (87) (2) (2)



Sub. *sffz* Presto (♩240/♩120), quasi improvvisando, scorrevole

The musical score is written in a single system with two staves (treble and bass clefs). It begins with a key signature of one flat (B-flat) and a 2/4 time signature. The tempo is marked "Presto" with a note value of 240 for the quarter note and 120 for the half note. The performance style is "quasi improvvisando, scorrevole".

Key markings and annotations include:

- sffz* (sforzando) and *sffz* *sub.* (sforzando subito)
- quasi portamento* (quasi portamento)
- perendosi* (perendosi)
- mp delirando* (mezzo piano delirando)
- poco a poco crescendo* (poco a poco crescendo)
- sempre crescendo* (sempre crescendo)
- f* (forte)
- G.P.* (Grave Piano)
- Measure numbers: (2), (151), (161), (81), (81), (171)
- Handwritten notes: "sempre tempo giusto ♩120!"

(87)

Poco a poco precipitando

(87)

(87)

(87)

(87)

(87)

(87)

(87)

Prestissimo (♩=144)

portamento

(191)

G.P.

G.P.

(4/4)

ff violento

attacca subito

Sub. Adagio poco rubato (♩=72)

(201)

\*) Dublu tril (extrem de rapid)  
Double trill (utmost rapid)

(-6-)

[142]

\*\*) Multisonuri ad libitum  
Overtones ad libitum

Handwritten musical score for guitar, featuring multiple systems of staves with notes, chords, and performance instructions.

**System 1:** Measures 211-214. Includes dynamics *p*, *ff*, and *secco*. Performance markings include *esitando* and *sempre allargando*. Measure 211 is circled.

**System 2:** Measures 215-218. Includes dynamics *pp*, *p*, and *doloroso*. Performance markings include *vibrato*, *lento e largo*, *leggero e meccanico (à la tringane)*, and *slap sup*.

**System 3:** Measures 219-222. Includes dynamics *pp* and *secco*. Performance marking: *(vibrato lento e largo)*.

**System 4:** Measures 223-226. Includes dynamics *pp*, *secco*, and *p*. Performance markings include *(frullato)* and *gliss. lento*.

**System 5:** Measures 227-230. Includes dynamics *pp*, *secco*, and *pp*. Performance markings include *(frullato)*, *svono bianca*, and *pp quasi vento*.

**System 6:** Measures 231-234. Includes dynamics *pp* and *secco*. Performance marking: *(non frullato)*.

**System 7:** Measures 235-238. Includes dynamics *sub. ff*, *ff*, and *fff*. Performance markings include *Sub. Furioso (♩ = 100)*, *(frullato)*, *fff secco*, *pos. fff secco*, and *(slap)*.

**System 8:** Measures 239-242. Includes dynamics *fff* and *secco*. Performance marking: *(slap)*.

Bucaresti, 14-24-III-1989